



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V102G0506  
 (Fecha) Date 13/10/2010

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| API 598<br>API 599<br>ANSI B16-10<br>ANSI B16-34<br>MSS-SP61 | - VALVE INSPECTION AND TESTING<br>- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING<br>- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES<br>- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS<br>- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES | API 6D<br>API 600<br>ANSI B16-11<br>API 602 | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK<br>- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS<br>- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED<br>- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
|--|--|---|--|

**Part No. AG031A08MAB830000M**  
 (Código) **3" Fig. 5275 F UT WCB, API TRIM No.8 830000M**

**Description** CAST STEEL GLOBE VALVE 150 CLASS  
**Descripción** (VALVULA GLOBO DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	450	450	315	N A
PNEUMATIC (PSD) (NEUMATICA)			80	N A

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

**CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICIÓN QUIMICA (%)**

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V					
BODY CUERPO	WH34008	ASTM A-216/WCB	0.219	0.930	0.029	0.012	0.410	0.010	0.015	0.001	0.033	0.006	73.66	46.26	27	49	168
BONNET BONETE	WH33585	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930				Temper to (Temple a) 650			Enfriado en aire.							
			0.186	0.890	0.031	0.013	0.453	0.069	0.139	0.018	0.032	0.005	74.82	47.27	24	44	161
WEDGE DISCO	0902131	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930				Temper to (Temple a) 650			Enfriado en aire. (Cooled in air.)							
			0.190	0.680	0.020	0.013	0.230	0.010	0.043	0.000	0.031	0.000	70.33	40.60	28	57	164
			Normalized to (Normalizado a) 930				Temper to (Temple a) 650			Cooled in air. (Enfriado en aire.)							

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

\_\_\_\_\_  
 Jessica Garcia